Background limit (overflow 3mm)

Cut

Text limit

GLUE AREA ZONE

Anwendung / Uporaba / Upotreba

AT: Novalac Total Comfort + ist eine speziell angepasste Milchnahrung, die auf die Ernährungsbedürfnisse von Babys mit Verdauungsstörungen wie häufiges Aufstoßen, Bauchschmerzen und Blähungen aufgrund von Laktoseintoleranz, Verstopfung oder hartem Stuhl, abgestimmt ist. Novalac Total Comfort + ist für Säuglinge und Kleinkinder von der Geburt an bis zum 36. Lebensmonat geeignet, wenn nicht gestillt wird. Novalac Total Comfort + kann bis zum 6. Monat als einzige Nahrungsquelle verwendet werden. Nach dem 6. Monat kann Novalac Total Comfort + nach ärztlicher Empfehlung als Teil einer abwechslungsreichen Ernährung eingesetzt werden.
Novalac Total Comfort + ist eine einzigartige angedickte Nahrung, die Stärke und Ballaststoffe enthält und speziell für Babys mit Aufstoßen und zur Regulierung der Verdauungspassage entwickelt wurde.
Es hat einen reduzierten Laktosegehalt, um Koliken vorzubeugen.
Novalac Total Comfort + ist nicht für Babys mit Galaktosämie geeignet.

SI: Novalac Total comfort + je hrana, posebej razvita za zadovoljevanje prehranskih zahtev dojenčkov s prebavnimi motnjami, kot so polivanje, bolečine v trebuhu in plini zaradi intolerance za laktozo, zaprtje ali trdo blato.
Novalac Total comfort + je primeren za dojenčke in majhne otroke od rojstva do 36. meseca starosti, če jih matere ne dojijo. Do 6. meseca starosti se lahko uporablja kot edina prehrana, po 6. mesecu starosti pa lahko Novalac Total Comfort + po nasvetu zdravnika uporabljate kot del raznovrstne prehrane.
Novalac Total Comfort + je edinstvena mešanica za zgoščevanje, ki vsebuje škrob in vlaknine in je posebej namenjena dojenčkom s polivanjem in za uravnavanje prebavnega prehoda. Ima zmanjšano vsebnost laktoze in s tem omeji kolike. Novalac Total Comfort + ni primeren za dojenčke z galaktozemijo.

HR: Novalac Total Comfort + je hrana, posebno razvijena za zadovoljavanje prehrambenih potreba dojenčadi s probavnim poremećajima poput regurgitacije, bolova u trbuhu i plinova zbog intolerancije na laktozu, zatvora ili tvrde stolice.
Novalac Total Comfort + primjeren je za dojenčad i malu djecu od rođenja do 36. mjeseca starosti, ako majka ne doji. Novalac Total Comfort + zadovoljava sve prehrambene potrebe dojenčadi do 6. mjeseca starosti, a za dojenčad stariju od 6 mjeseci prema preporuci liječnika dio je raznolike prehrane.
Novalac Total Comfort + jedinstvena je smjesa za zgušnjavanje koja sadrži škrob i vlakna, a posebno je namijenjena bebama s regurgitacijom i regulacijom probavnog sustava. Ima smanjen sadržaj laktoze kako bi se spriječile kolike. Novalac Total Comfort + nije prikladan za dojenčad s galaktozemijom.

Wichtige Hinweise / Pomembno opozorilo / Važna napomena

AT: Stillen ist die beste Ernährung für Ihr Baby. Bitte verwenden Sie Novalac Total Comfort + nur unter ärztlicher Kontrolle, bei Säuglingen mit Symptomen, für die diese Nahrung bestimmt ist.
Das Produkt sollte nicht als alleinige Nahrungsquelle nach dem Alter von 6 Monaten verwendet werden. Besondere Aufmerksamkeit ist notwendig bei Babys mit einer Kuhmilcheiweißallergie, bei frühgeborenen, bei Neugeborenen mit niedrigem Geburtsgewicht oder geschwächtem Immunsystem.
Unsachgemäße Zubereitung oder - Lagerung kann ein Gesundheitsrisiko darstellen. Novalac Total Comfort + ist nicht für parenterale Anwendung geeignet. Novalac Total Comfort + ist nicht für Sondenernährung geeignet.

SI: Materino mleko je najboljša hrana za dojenčke. Novalac Total comfort + uporabljajte samo pod zdravniškim nadzorom pri dojenčkih, ki imajo simptome, za katere je živilo namenjeno.
Proizvoda ne smete uporabljati kot edini vir hrane po 6. mesecu starosti. Posebna pozornost je potrebna tudi pri dojenčkih z oslabljenim imunskim odzivom, nedonošenčkih ali novorojenčkih z nizko porodno težo ter v primeru alergijskih reakcij na mlečne beljakovine.
Nepravilna priprava ali shranjevanje lahko predstavljata tveganje za zdravje. Proizvod ni primeren za parenteralno uporabo ali za hranjenje po sondi.

HR: Majčino mlijeko najbolja je hrana za dojenčad. Novalac Total Comfort + se mora uzimati pod liječničkim nadzorom i davati samo dojenčadi koja pokazuju simptome kojima je proizvod namijenjen.
Proizvod nije primjeren za uzimanje kao jedini izvor prehrane nakon 6. mjeseca starosti. Poseban oprez je potreban i kod dojenčadi s oslabljenim imunitetom, nedonošćadi ili novorođenčadi niske porođajne težine te kod alergijskih reakcija na mliječne bjelančevine.
Nepravilna priprema ili čuvanje mogu predstavljati rizik po zdravlje.
Proizvod nije primjeren za parenteralnu uporabu ili za hranjenje putem sonde.

Dosierung / Odmerjanje / Doziranje

Alter (Monate)/Starost dojenčka (meseci)/ Starost dojenčeta (mjeseci)	0 - 1	1 - 2	2 - 4	4 - 6	6 - 12	12 - 36
Anzahl der Mahlzeiten pro Tag / Število obrokov na dan / Broj obroka na dan	6	5	5	4	3*	2* - 3*
Anzahl der Messlöffel pro Mahlzeit / Število meric za pripravo enega obroka / Broj mjerica za pripremu jednog obroka	3	4	5	7	7	8
Wasseranteil (ml) / Količina vode (ml) / Količina vode (ml)	90	120	150	210	210	240

* als Teil einer abwechslungszeichen Ernährung /Kot del raznolike prehrane/ Kao dio raznolike prehrane

AT: Ein gestrichener Messlöffel der beigefügt ist, enthält 4,3 g Novalac. Lösen Sie einen Messlöffel in 30 ml Wasser auf. Nach Absprache mit Ihrem Kinderarzt oder Apotheker sollen Menge und Anzahl aller Tagesmahlzeiten an die Bedürfnisse Ihres Babys abgestimmt werden. Wenn der Kinderarzt Ihnen nichts anderes empfiehlt, befolgen Sie die Empfehlungen in der Tabelle.
Aufgrund seiner spezifischen Zusammensetzung müssen Sie möglicherweise mehr als gewöhnlich schütteln, um Novalac Total Comfort + aufzulösen. Das Milchpulver von Novalac Total Comfort + kann von Natur aus einige weiße Ballaststoffklumpen enthalten.

- Immer eine frische Mahlzeit zubereiten.
- Vor Wärme und Licht schützen, an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Mindestens haltbar bis: siehe Boden.
- Nach Öffnen der Dose Inhalt innerhalb von 3 Wochen verbrauchen.
- Dose nach Gebrauch gut verschließen.
- Reste der Mahlzeit nicht aufbewahren, sondern entsorgen.

SI: Do vrha napolnjena in do roba poravnana priložena merica vsebuje 4,3 g Novalaca Total comfort +. Eno merico raztopite v 30 ml vode. Dnevno količino hrane in število obrokov prilagodite dojenčkovi starosti in njegovim potrebam. Če zdravnik ne svetuje drugače, upoštevajte priporočila v tabeli.
Zaradi njegove specifične sestave boste morda morali stresati bolj kot običajno, da raztopite Novalac Total Comfort +. Brez kakršnih koli posledic za vašega otroka lahko zgoščena formula Novalac Total comfort + naravno vsebuje nekaj belih skupkov prehranskih vlaknin.

- Vedno pripravite svež obrok.
- Hranite na suhem mestu, zaščiteno pred toploto in svetlobo.
- Izdelek je uporaben najmanj do datuma, odtisnjenega na dnu pločevinke.
- Po prvem odprtju pločevinke, morate vsebino porabiti v treh tednih.
- Po vsaki uporabi pločevinko dobro zaprite.
- Ne shranjujte nepopitega obroka. Ostanek zavrzite.

HR: Do vrha napunjena i do ruba poravnana priložena mjerica sadržava 4,3 g Novalaca Total Comfort +. Jednu mjericu rastopite u 30 ml vode. Dnevnu količinu hrane i broj obroka treba prilagoditi starosti i potrebama dojenčeta. Ako Vam liječnik nije drugačije savjetovao, držite se preporuka u tablici.
Zbog specifičnog sastava, možda ćete trebati protresti više nego inače da biste otopili Novalac Total Comfort +. Bez ikakvih posljedica za vaše dijete, koncentrirana formula Novalac Total Comfort + prirodno može sadržavati nešto bijelih nakupina dijetalnih vlakana.

- Uvijek pripremite svježi obrok.
- Čuvajte na suhom mjestu, zaštićeno od svjetla i topline.
- Proizvod je najbolje upotrijebiti do datuma otisnutog na dnu limenke.
- Nakon prvog otvaranja limenke sadržaj upotrijebite u roku od 3 tjedna.
- Nakon svake upotrebe limenku dobro zatvorite.
- Ne čuvajte nepopijeni obrok. Ostatak bacite.

Unter Schutzatmosphäre verpackt. / Pakirano v kontrolirani atmosferi. / Pakirano u kontroliranoj atmosferi.

Hergestellt in der EU / Proizvedeno v EU / Proizvedeno u EU

MEDIS | www.novalac.at www.novalac.si www.novalac.hr

Hauptsitz: UP Medi-Europa SA, Schweiz
Vertrieb: Medis GmbH, Campus 21, Europaring F15, A-2345 Brunn am Gebirge

Sedež podjetja: UP Medi-Europa SA, Švica
Distributer: Medis, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana

Sjedište poduzeća: UP Medi-Europa SA, Švicarska
Kontakt za Hrvatsku: Medis Adria d.o.o., Buzinska cesta 58, 10010 Zagreb – Buzin, Hrvatska.

30161099
20T1M16A
3 831061 015231

Novalac

Total Comfort +

AT: Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (bilanzierte Diät)
Zum Diätmanagement bei Verdauungsstörungen

SI: Živilo za posebne zdravstvene namene
Za prehransko uravnavanje prebavnih motenj

HR: Hrana za posebne medicinske potrebe
Za dijetalnu prehranu kod probavnih poremećaja

MULTI BIOTICS

Reduced LACTOSE

COMPLEXE PAX®

0-36 Monate mesecev mjeseci

800 g e

Durchschnittliche Zusammensetzung / Hranilna vrednost / Hranjiva vrijednost

		100 g	100 ml
Energie / Energijska vrednost / Energetska vrijednost	kJ	2087	271
	kcal	499	65
Fett / Maščobe / Masti	**g**	**25,1**	**3,3**
- davon gesättigte Fettsäuren / od tega nasičene maščobe / od kojih zasićene masne kiseline	g	11,7	1,5
- Linolsäure / linolna kislina / linolna kiselina	g	4,5	0,6
- Alpha-Linolensäure / alfa linolenska kislina / alfa linolenska kiselina	mg	405	53
- DHA (Docosahexaensäure / dokozaheksaenojska kislina / dokozaheksaenska kiselina)	mg	120	16
- ARA (Arachidonsäure / arahidonska kislina / arahidonska kiselina)	mg	30	4
Kohlenhydrate / Ogljikovi hidrati / Ugljikohidrati	**g**	**55,8**	**7,3**
- davon Zucker / od tega sladkorji / od kojih šećeri	g	18,7	2,4
- Laktose/Laktoza	g	18	2,3
- davon Stärke /od tega škrob/od kojih škrob:	g	1	0,1
Ballaststoffe / Vlaknine / Vlakna	**g**	**3,7**	**0,5**
Eiweiß / Beljakovine / Bjelančevine *	**g**	**10,4**	**1,4**
Salz/ Sol	**g**	**0,475**	**0,06**
Vitamine / Vitamini			
A	µg	430	56
D	µg	11,5	1,5
E	mg	8,7	1,1
K	µg	60	7,8
C	mg	65	8,5
Thiamin / Tiamin	mg	0,8	0,10
Riboflavin	mg	1,2	0,2
Niacin	mg	4,5	0,6
B6	mg	0,5	0,07
Folsäure / Folna kislina / Folna kiselina	µg	100	13
Folat	µg-DFE	170	22
B12	µg	1,5	0,2
Biotin	µg	18	2,3
Pantothensäure / Pantotenska kislina / Pantotenska kiselina	mg	4,9	0,6
Mineralstoffe / Minerali			
Natrium / Natrij	mg	190	25
Kalium / Kalij	mg	590	77
Chlorid / Klorid	mg	445	58
Kalzium / Kalcij	mg	525	68
Phosphor / Fosfor	mg	335	44
Magnesium / Magnezij	mg	55	7,2
Eisen / Železo / Željezo	mg	5,4	0,7
Zink / Cink	mg	3,9	0,5
Kupfer / Baker / Bakar	mg	0,38	0,05
Mangan	mg	0,04	0,005
Fluorid	mg	<0,45	<0,06
Selen	µg	22	2,9
Chrom / Krom	µg	<45	<5,9
Molybdän / Molibden	µg	<45	<5,9
Jod	µg	95	12
Cholin / Holin / Kolin	mg	170	22
Inositol / Inozitol	mg	80	10,4
Taurin / Tavrin	mg	40	5,2
L-Carnitin / L-karnitin	mg	20	2,6

* Die Proteinquelle ist Kuhmilch. / Vir beljakovin je kravje mleko./ Izvor bjelančevina je kravlje mlijeko.

Zutaten / Sestavine / Sastojci

AT: Magermilch, Maltodextrin, pflanzliche Öle (Palm, Soja, Kokosnuss), Verdickungsmittel (Pektin, Johannisbrotkernmehl), **Laktose**, Tapiokastärke, **Fischöl** (DHA) (**Milch**), Emulgator (**Soja**-Lecithin), Tricalciumcitrat, Cholinbitartrat, Calciumchlorid, Vitamine (C, E, Niacin, Pantothensäure, B1, B2, A, B6, Folsäure, K, Biotin, D, B12), Magnesiumchlorid, L-Cystin, Inositol, Öl aus *Mortierella alpina* (ARA) (**Milch**), Dikaliumphosphat, L-Tryptophan, Taurin, Trinatriumcitrat, Milchkulturen (*Bifidobacterium lactis, Lactobacillus paracasei, Lactobacillus rhamnosus GG, Streptococcus thermophilus*), Dinatriumphosphat, Eisensulfat, L-Carnitin, Zinksulfat, Trimagnesiumcitrat, Antioxidationsmittel (Stark tocopherolhaltige Extrakte), Natriumselenit, Kupfersulfat, Kaliumjodid, Mangansulfat.

SI: Posneto **mleko**, maltodekstrin, rastlinska olja (palmovo, sojino, kokosovo), zgoščevalci (pektin, rožičev gumi), **laktoza**, tapiokin škrob, **ribje** olje (DHA) (**mleko**), emulgator (**sojin** lecitin), trikalcijev citrat, holin bitartrat, kalcijev klorid, vitamini (askorbinska kislina, natrijev askorbat, DL-alfa-tokoferil acetat, nikotinamid, kalcijev D-pantotenat, tiaminijev hidrokloridi, riboflavin, retinil acetat, piridoksinijev hidrokloridi, folna kislina, fitomenadion, D-biotin, holekalciferol, cianokobalmin), magnezijev klorid, L-cistin, inozitol, olje iz glive *Mortierella alpina* (ARA) (**mleko**), dikalijev fosfat, L-triptofan, tavrin, trinatrijev citrat, mlečne kulture (*Bifidobacterium lactis, Lactobacillus paracasei, Lactobacillus rhamnosus GG, Streptococcus thermophilus*), dinatrijev fosfat, železov sulfat, L-karnitin, cinkov sulfat, trimagnezijev citrat, antioksidanti (izvleček bogat s tokoferoli), natrijev selenit, bakrov sulfat, kalijev jodid, manganov sulfat.

HR: Obrano **mlijeko**, maltodekstrin, biljna ulja (palmino, sojino, kokosovo), zgušnjivači (pektin, guma od rogača), **laktoza**, škrob tapioke, **riblje** ulje (DHA) (**mlijeko**), emulgator (**sojin** lecitin), trikalcijev citrat, kolin bitartrat, kalcijev klorid, vitamini (askorbinska kiselina, natrijev askorbat, DL-alfa-tokoferil acetat, nikotinamid, kalcijev D-pantotenat, tiamin-hidrokloridi, riboflavin, retinil acetat, piridoksin-hidrokloridi, folna kiselina, fitomenadion, D-biotin, kolekalciferol, cijanokobalmin), magnezijev klorid, L-cistin, inozitol, ulje gljive *Mortierella alpina* (ARA) (**mlijeko**), dikalijev fosfat, L-triptofan, taurin, trinatrijev citrat, mliječne kulture (*Bifidobacterium lactis, Lactobacillus paracasei, Lactobacillus rhamnosus GG, Streptococcus thermophilus*), dinatrijev fosfat, željezov sulfat, L-karnitin, cinkov sulfat, trimagnezijev citrat, antioksidansi (ekstrakt bogat tokoferolima), natrijev selenit, bakrov sulfat, kalijev jodid, manganov sulfat.

Zubereitung/Navodila za pripravo/Uputa za pripremu

VOR DER ZUBEREITUNG GRÜNDLICH HÄNDE WASCHEN. / PRED VSAKO PRIPRAVO OBROKA SI UMIJTE ROKE. / PRIJE PRIPREME SVAKOG OBROKA OPERITE RUKE.

1. Flasche und Schnuller reinigen und 5 Minuten lang in kochendem Wasser sterilisieren. / Steklenčko in pokrovček z dudo prekuhajte v vodi. Vre naj vsaj 5 minut. / Bočicu i poklopac sa dudom prokuhajte u vodi. Neka ključa bar 5 minuta.
2. Frisches Leitungswasser 5 Minuten lang abkochen. / Vodo za pripravo obroka zavrite v pokritem lončku. Vre naj vsaj 5 minut. / Vodu za pripremu obroka prokuhajte u pokrivenom lončiću. Neka ključa bar 5 minuta.
3. Wasser auf 40 °C abkühlen und in die Flasche eingießen. / Vodo v lončku ohladite na 40 °C in jo prelijte v steklenčko. / Vodu u lončiću ohladite na 40 °C i prelijte je u bočicu.
4. Die erforderliche Anzahl an Messlöffeln hinzufügen. / V steklenčko s priloženo merico vsujte predpisano število meric. / Uspite u bočicu propisani broj mjerica pomoću priložene mjerice.
5. Babyflasche mit Kunststoffdeckel schließen und schütteln, bis das Pulver im Wasser vollständig aufgelöst ist. / Steklenčko zaprite in dobro pretresite, da se prašek popolnoma raztopi. / Bočicu zatvorite i dobro promućkajte da se prašak potpuno otopi.
6. Temperatur (37 °C) an der Innenseite des Handgelenks überprüfen. / Pripravljen obrok ohladite do mlačnega (37 °C), oz. dokler na koži ne čutite ne toplo ne hladno. / Pripremljeni obrok ohladite do mlakog (37 °C), odnosno dok na koži ne osjetite ni hladno ni toplo.

Tin size : 127x153 mm
M-offset label specification 600g/800g : 412,7x143,5 mm

Colors : Cut, Magenta, Yellow, Pantone 288, Pantone 3275

Please respect strictly the below instructions.
Check the color separation (no cyan and no black allowed) as below:
- Magenta + Yellow + PMS 288 C + ????

The file must be restituted in Illustrator CC with separated layers as provided.
The layout must be added on the middle layer named "Artwork".
Please do not touch the two locked layers named "Specif" and "BG" to avoid any technical issue.
After checking all the layout, please save the 3 files as below:
- File Illustrator CC (.ai) < with open text and all the links included
- File Illustrator CC (.eps) < with all the text vectorized
- File Acrobat (.pdf) < in low resolution (only for a quick preview of the provided layout)

Please save the above files into a zipped folder before upload on our FTP address.
Thank you in advance for your understanding and your support.